

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Корея Республикасының Үкіметі арасындағы Кеден істеріндегі ынтымақтастық және әкімшілік өзара көмек туралы келісімге қол қою туралы

Күшін жойған

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2010 жылғы 23 тамыздағы № 830 Қаулысы.
Күші жойылды - Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2013 жылғы 30 мамырдағы № 553 қаулысымен

Ескерту. Күші жойылды - ҚР Үкіметінің 30.05.2013 № 553 қаулысымен.

Қазақстан Республикасының Үкіметі **ҚАУЛЫ ЕТЕДІ:**

1. Қоса беріліп отырған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Корея Республикасының Үкіметі арасындағы Кеден істеріндегі ынтымақтастық және әкімшілік өзара көмек туралы келісімнің жобасы мақұлдансын.

2. Қазақстан Республикасы Қаржы министрлігі Кедендік бақылау комитетінің төрағасы Серік Нұртайұлы Баймағанбетовке қағидаттық сипаты жоқ өзгерістер мен толықтырулар енгізуге рұқсат бере отырып, Қазақстан Республикасы Үкіметінің атынан Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Корея Республикасының Үкіметі арасындағы Кеден істеріндегі ынтымақтастық және әкімшілік өзара көмек туралы келісімге қол қоюға өкілеттік берілсін.

Ескерту. 2-тармақ жаңа редакцияда - ҚР Үкіметінің 2011.09.14 № 1052 Қаулысымен.

3. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап қолданысқа енгізіледі.

<i>Премьер-Министрі</i>	<i>Қазақстан Республикасының</i>
Қазақстан	<i>К. Мәсімов</i>
Үкіметінің	Республикасы
2010 жылғы	23 тамыздағы
№ 830 қаулысымен	
мақұлданған	
жоба	

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Корея Республикасының Үкіметі арасындағы Кеден істеріндегі ынтымақтастық және әкімшілік өзара көмек туралы келісім

Бұдан әрі Тараптар деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкіметі мен
Корея Республикасының Үкіметі,
импорт және экспорт кезінде алынатын кедендік баждардың, салықтардың
және басқа да кедендік алымдардың дәл есептелуін қамтамасыз етудің, сондай-ақ
кедендік бақылауды ұйымдастыру кезінде тыйым салу және шектеу жөніндегі
шараларды тиісінше орындаудың маңыздылығын назарға ала отырып;
кеден заңнамасын бұзушылық экономикалық, қоғамдық, мәдени мүдделерге,
қоғамның салауаттылығына және сауда мүдделеріне залал келтіретіндігін назарға
ала отырып;

есірткі құралдарын, психотроптық заттар мен прекурсорларды, қауіпті
жүктерді, флора мен фаунаның жойылып кету қаупі төніп тұрған түрлерін және
уытты қалдықтарды шекаралар арқылы заңсыз өткізудің қоғам үшін қауіп
төндіретіндігін ескере отырып;

кеден заңнамаларының қолданылуына және сақталуының қамтамасыз
етілуіне қатысты саладағы халықаралық ынтымақтастықтың қажеттілігін
мойындай отырып;

Тараптар мемлекеттерінің кеден заңнамаларын бұзушылықтың алдын алу
жөніндегі және кедендік баждардың, салықтардың және басқа да төлемдердің дәл
есептелуін және жиналуын қамтамасыз ету жөніндегі күш-жігердің Тараптардың
кеден әкімшіліктері ынтымақтастығының арқасында неғұрлым тиімді болуы
мүмкін екендігіне көз жеткізе отырып;

қазіргі уақытта Дүниежүзілік кеден ұйымы ретінде белгілі Кедендік
Ынтымақтастық Кеңесінің тиісті құжаттарын, атап айтқанда 1953 жылғы 5
желтоқсандағы Өзара әкімшілік көмек туралы ұсынымдарды назарға ала отырып;

жекелеген тауарларға қатысты тыйым салу, шектеулер және арнайы бақылау
әдістері жөніндегі халықаралық нормаларды назарға ала отырып;
төмендегілер туралы келісті:

1-бап

Айқындама

Осы Келісімнің мақсаттары үшін мынадай ұғымдар қолданылады:

1. «Кеден әкімшілігі»:

Қазақстан Республикасында - кеден ісі саласындағы уәкілетті орган;

Корея Республикасында - Корея Кедендік Қызметі.

2. «Кеден заңнамасы» - тыйым салу, шектеу және бақылау жөніндегі
шараларды қоса алғанда, тауарларды әкелуге, әкетуге, олардың транзитіне және
өткізуге қатысты кеден әкімшіліктері қолданатын Тараптар мемлекеттерінің
нормативтік құқықтық актілерінің жиынтығы.

3. «Кедендік төлемдер мен салықтар» - Тараптар мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларына сәйкес Тараптар мемлекеттерінің кеден органдары өндіріп алатын кедендік баждар, алымдар, салықтар және басқа да төлемдер.

4. «Кедендік құқық бұзушылық» - кеден ісі саласындағы кез келген құқық бұзушылық не мұндай бұзуға әрекет жасау.

5. «Тұлға» - кез келген жеке немесе заңды тұлға.

6. «Тұлғалар туралы мәліметтер» - белгілі бір немесе белгіленетін тұлғаға қатысты кез келген деректер.

7. «Ақпарат» - электронды тасығыштардағы мәліметтерді қоса алғанда, кез келген мәліметтер, құжаттар, баяндамалар, олардың расталған көшірмелері немесе кез келген нысанда берілген басқа да хабарлар.

8. «Есірткі құралдары» - 1961 жылғы Есірткі құралдары туралы бірыңғай конвенцияға түзетулер туралы 1972 жылғы Хаттамаға сәйкес енгізілген түзетулерімен қоса 1961 жылғы Есірткі құралдары туралы бірыңғай конвенцияның 1-тізімінде және 2-тізімінде санамаланған кез келген табиғи немесе синтетикалық заттар.

9. «Психотроптық заттар» - 1971 жылғы 21 ақпандағы Психотроптық заттар туралы конвенцияның 1, 2, 3 және 4-тізімдерінде санамаланған заттар.

10. «Прекурсорлар» - 1988 жылғы 20 желтоқсандағы Біріккен Ұлттар Ұйымының Есірткі құралдары мен психотроптық заттардың заңсыз айналымына қарсы күрес туралы конвенциясының 1 және 2-кестесінде санамаланған есірткі құралдары мен психотроптық заттарды өндіру кезінде пайдаланылатын бақылаудағы химиялық заттар.

11. «Сұрау салатын әкімшілік» - көмек сұрайтын кеден әкімшілігі.

12. «Сұрау салынатын әкімшілік» - жәрдем сұралатын кеден әкімшілігі.

2-бап

Келісім аясы

1. Тараптар өздерінің кеден әкімшіліктері арқылы осы Келісімнің ережелеріне сәйкес кеден заңнамаларын тиісінше қолдану жөнінде, сондай-ақ кедендік құқық бұзушылықтардың алдын алу, тергеу және жолын кесу жөнінде бір-біріне әкімшілік жәрдем көрсетеді.

2. Осы Келісім шеңберіндегі жәрдем Тараптар мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларына сәйкес олардың кеден әкімшіліктерінің құзыреттері шегінде көрсетіледі.

3. Осы Келісім Қылмыстық істер жөнінде құқықтық көмек беру және көмек көрсету мәселелерін қозғамайды.

3-бап

Жәрдемдесу аясы

1. Кеден әкімшіліктері бір-біріне сұрау салу немесе өз бастамасы бойынша кеден заңнамасын тиісінше қолдануды қамтамасыз етуде, сондай-ақ кедендік құқық бұзушылықтардың алдын алуда, тергеуде және жолын кесуде көмектесуі мүмкін ақпаратты береді.

2. Бір Тараптың кеден әкімшілігі екінші Тараптың кеден әкімшілігінің сұрау салуларын орындау кезінде өз мемлекетінің ұлттық заңнамасына сәйкес әрекет етеді.

3. Сұрау салынатын әкімшілік сұрау салу бойынша өз Тарапының мемлекетінде қолданылатын және кедендік құқық бұзушылықтарға байланысты тергеулерге қатысты кеден заңнамасы мен рәсімдер туралы қажетті ақпаратты ұсынады.

4. Кеден әкімшіліктері өз бастамасы бойынша:

1) кедендік құқық бұзушылықтарға қарсы күрестің тиімділігі расталған жаңа әдістеріне;

2) кедендік құқық бұзушылықтар жасаудың жаңа үрдістеріне, құралдарына немесе әдістеріне қатысты кез келген қолда бар ақпаратты береді.

4-бап

Техникалық жәрдемдесу

Тараптардың кеден әкімшіліктері кеден ісі саласында бір-біріне:

1) екі кеден әкімшілігі пайдаланатын технологиялармен танысу мақсатында өзара тиімді негізде кеден әкімшіліктерінің қызметкерлерімен және сарапшыларымен алмасуды;

2) кеден әкімшіліктерінің қызметкерлерін оқытуды және олардың арнайы дағдыларын жетілдіруге жәрдемдесуді;

3) бақылау мен анықтаудың техникалық құралдарын пайдалануда ақпарат және тәжірибе алмасуды;

4) кеден заңнамасы мен рәсімдеріне қатысы бар кәсіби, ғылыми және техникалық деректер алмасуды;

5) кедендік ақпараттандыру саласында ақпарат және тәжірибе алмасуды қамтитын техникалық жәрдем көрсетеді.

5-бап

Өзара әкімшілік көмектің ерекше жағдайлары

1. Сұрау салу бойынша сұрау салынатын әкімшілік сұрау салатын әкімшілікке, мынадай:

1) сұрау салатын Тарап мемлекетінің аумағына әкелінетін тауарлар сұрау салынатын Тарап мемлекетінің аумағынан заңды түрде әкетілген болып табылатындығы-табылмайтындығы;

2) сұрау салатын Тарап мемлекетінің аумағынан әкетілетін тауарлар сұрау салынатын Тарап мемлекетінің аумағына заңды түрде әкелінген болып табылатындығы-табылмайтындығы;

3) сұрау салынатын Тарап мемлекетінің аумағына заңды түрде әкелінген тауарлар орналастырылған кедендік режим туралы ақпарат ұсынады.

2. Сұрау салу бойынша сұрау салынатын әкімшілік:

1) сұрау салатын әкімшілікке құқық бұзушылықтар жасағандығы белгілі немесе оған күдікті адамдардың сұрау салынатын Тарап мемлекетінің аумағына өтуіне, атап айтқанда, келуіне;

2) сұрау салатын әкімшілік сұрау салатын Тарап мемлекетінің аумағына заңсыз өткізілгендігіне күдік тудырушы ретінде айқындаған тауарлардың өткізілуіне және сақталуына;

3) сұрау салатын әкімшілікте оларға қатысты олардың сұрау салатын Тарап мемлекетінің аумағында кеден заңнамасын бұзу мақсатында пайдаланылатындығы туралы мәліметтер бар көлік құралдарына ерекше қадағалауды жүзеге асырады.

3. Кеден әкімшіліктері сұрау салу бойынша немесе өз бастамасы бойынша Тараптар мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларын бұзатын немесе бұзуы мүмкін, жасалған немесе дайындалып жатқан іс-қимылдар туралы бір-біріне ақпарат береді. Мұндай ақпарат:

1) қару-жарақтың, оқ-дәрілердің, жарылғыш заттар мен ядролық материалдардың;

2) Тараптардың бірі үшін елеулі, тарихи, мәдени немесе археологиялық құндылықты білдіретін өнер заттарының;

3) есірткі құралдарының, психотроптық заттар мен прекурсорлардың, сондай-ақ қоршаған орта мен халықтың денсаулығы үшін қауіп төндіретін заттардың;

4) зияткерлік меншік объектілерінің;

5) жойылып кету қаупі бар жануарлар мен өсімдіктер түрлерінің, олардың бөліктері мен дериваттарының заңсыз айналымы туралы мәліметтерді қамтиды.

4. Тараптардың бірі мемлекетінің экономикасына, қоғамдық салауаттылығына және қауіпсіздігіне, сондай-ақ мемлекеттің басқа да өмірлік маңызды мүдделеріне залал келтіруі мүмкін болатын ерекше жағдайларда, екінші Тараптың кеден әкімшілігі ақпаратты өз бастамасы бойынша дереу ұсынады.

6-бап

Ақпарат

1. Құжаттардың түпнұсқалары куәландырылған көшірмелерді ұсыну жеткіліксіз болған жағдайда ғана сұратылады және алынған түпнұсқалар алғашқы мүмкіндіктер кезінде қайтарылуға тиіс.

2. Осы Келісімнің шеңберінде Тараптар алмасатын кез келген ақпарат, оны түсіндіру мен пайдалану бойынша түсіндірмелермен қоса беріледі.

7-бап

Мамандар

1. Егер сұрау салатын Тарап қаралатын кедендік құқық бұзушылықтарға байланысты тиісті сұрау салу арқылы жүгінген жағдайда, басқа Тараптың сұрау салынатын әкімшілігі өз қызметкерлеріне өзінің ұлттық заңнамасына сәйкес осындай сот немесе әкімшілік талқылауларға шығуға уәкілеттік бере алады.

2. Сот немесе әкімшілік талқылауға қатысу туралы сұрау салуда осы қызметкердің қандай іс бойынша және қандай жағдайда қатысатынын көрсетуі қажет.

8-бап

Сұрау салуды беру

1. Осы Келісім негізінде жүргізілген жәрдемдесу туралы сұрау салулар бір Тараптың кеден әкімшілігінен екінші Тараптың кеден әкімшілігіне жазбаша нысанда ағылшын тілінде ұсынылуы қажет және барлық қажетті құжаттармен, атап айтқанда сұрау салынатын әкімшілікке экспорт және импорт рәсімдері кезінде ұсынатын құжаттардың көшірмелерімен қоса беріледі. Егер жағдай осыны талап етсе, сұрау салу электрондық пошта арқылы берілуі мүмкін. Мұндай сұрау салу бір ай мерзімде жазбаша расталуы тиіс.

2. Осы баптың 1-тармағының негізінде жүргізілген сұрау салулар мынадай а қ п а р а т т ы қ а м т и д ы :

- 1) сұрау салушы органның атауы;
 - 2) сұрау салудың мақсаты мен негіздемесі;
 - 3) істің қысқаша сипаттамасы, нормативтік, құқықтық кесімдердің тізбесі, сондай-ақ тергеудің сипаты;
 - 4) Егер, тергеу объектісі болып табылатын тұлғалардың аттары мен мекенжайлары белгілі болса.
3. Кеден әкімшіліктерінің кез келгенінің белгілі бір рәсімді өткізу туралы

сұрау салуы сұрау салынған Тарап мемлекетінің ұлттық заңнамасына сәйкес қанағаттандырылады.

4. Осы Келісімнің шеңберінде ұсынылатын ақпарат әрбір кеден әкімшілігі осы мақсаттар үшін тағайындаған лауазымды адамдарға ғана беріледі. Осы мақсатта кеден әкімшіліктері бір-бірімен мұндай лауазымды адамдардың тізімімен алмасады және олар ауыстырылған жағдайда бір-біріне шұғыл хабарлайды.

9-бап

Сұрау салуларды орындау

Егер сұрау салынатын әкімшілікте сұрау салынатын ақпарат болмаған жағдайда, ол өз мемлекетінің ұлттық заңнамасына сәйкес осындай ақпаратты алу мақсатында өз мемлекетінің құзыретті органдарына сұрау салуды жүзеге асырады. Бұл сұрау салулар кедендік құқық бұзушылықпен байланысты барлық ақпараттар мен құжаттар алуды қамтиды.

10-бап

Ақпараттардың құпиялылығы

1. Осы Келісімге сәйкес алынған кез-келген ақпарат, сұрау салатын Тараптың басқа органдары өзге мақсатта пайдалануы мүмкін екендігін жазбаша растаған жағдайларды қоспағанда, тек осы Келісімнің мақсаттарында және тек кеден әкімшіліктері ғана пайдаланады. Мұндай пайдалану ақпарат ұсынушы кеден әкімшілігі белгілеген кез келген шектеулер ескеріле отырып, жүзеге асырылады.

2. Осы Келісімге сәйкес алынған кез келген ақпарат, екінші Тараптың ұлттық заңнамасына сәйкес осындай ақпаратқа таратылатын қорғаумен және құпиялылықпен қамтамасыз етіледі.

3. Осы Келісімнің негізінде тұлғалар туралы мәліметтерді беру Тараптар мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларына сәйкес жүзеге асырылады.

11-бап

Ерекшеліктер

1. Егер сұрау салынатын әкімшілік жәрдем көрсету мемлекеттің егемендігіне, қауіпсіздігіне немесе басқа да маңызды ұлттық мүдделеріне залал келтіруі не өнеркәсіптік, коммерциялық немесе кәсіптік құпияны бұзуы мүмкін немесе ұлттық заңнамаға қайшы келеді деп санаса, ол әкімшілік жәрдемдесуден толық немесе ішінара бас тартуы мүмкін немесе жәрдем көрсетудің белгілі бір шарттарын талап етуі мүмкін.

2. Сұрау салынатын әкімшілік сұрау салуды орындауда жүріп жатқан тергеуге, талқылауға немесе қудалауға кедергі жасауы мүмкін деген негізде кейінге қалдыруы мүмкін. Мұндай жағдайда сұрау салынатын әкімшілік сұрау салатын әкімшілікпен сұрау салуды орындаудың сұрау салынатын әкімшілік талап етуі мүмкін мерзімдері мен шарттары бойынша консультациялар жүргізеді.

3. Егер жәрдемнен бас тартылса немесе ол кейінге қалдырылса, онда бас тартудың немесе кейінге қалдырудың себептері көрсетіледі.

12-бап

Шығыстар

1. Кеден әкімшіліктері мемлекеттік қызметшілер болып табылмайтын сарапшылар мен аудармашыларға төленетін төлемдерді куәландыру бойынша шығыстарды қоспағанда, осы Келісімді іске асырудың салдарынан шығыстарды өтеу талаптарынан бас тартуға құқығы бар.

2. Осы Келісімнің 4-бабын іске асыруға байланысты шығыстардың орнын Тараптар мемлекеттерінің кеден әкімшіліктері толтырады.

3. Осы Келісімнің 7-бабын іске асыруға байланысты шығыстардың орнын сұрау салатын әкімшілік толтырады.

4. Осы Келісімнің ережелерін орындауға байланысты шығыстардың орнын толтыру Тараптар мемлекеттерінің кеден әкімшіліктері арасындағы жекелеген уағдаласудың мәні болуы мүмкін.

13-бап

Келісімді іске асыру

1. Кеден әкімшіліктері кедендік құқық бұзушылықтарды тергеуге және жолын кесуге жауапты адамдардың қажет болған жағдайда, бір-бірімен тура және тікелей байланыстар орнатуы мен ұстауы үшін шаралар қабылдайды.

2. Кеден әкімшіліктері осы Келісімнің шеңберінде осы Келісімді іске асыру үшін қажетті одан арғы іс-қимылдарды келіседі.

3. Кеден әкімшіліктері осы Келісімді түсіндіруден немесе қолданудан туындайтын кез келген проблемаларды өзара келісу бойынша шешуге ұмтылады.

4. Тараптардың арасындағы осы Келісімді түсіндіруге және қолдануға қатысты туындаған даулар өзара консультациялар мен келіссөздер жүргізу жолымен шешілетін болады.

14-бап

Басқа халықаралық шарттарға қатысты

Осы Келісімнің ережелері өз мемлекеттері қатысушысы болып табылатын басқа халықаралық шарттардан туындайтын Тараптардың әрқайсысының құқықтары мен міндеттемелерін қозғамайды.

15-бап

Өзгерістер мен толықтырулар

Осы Келісімге Тараптардың өзара келісімі бойынша осы Келісімнің ажырамас бөлігі болып табылатын және жеке хаттамалармен рәсімделетін өзгерістер мен толықтырулар енгізілуі мүмкін.

16-бап

Күшіне енуі және тоқтатылуы

1. Осы Келісім осы Келісімнің күшіне енуі үшін қажетті мемлекетішілік рәсімдерді орындалғаны туралы соңғы жазбаша хабарлама дипломатиялық арналар арқылы алынған күнінен кейін отызыншы күні күшіне енеді.

2. Осы Келісім бес жыл бойы қолданыста болады, одан кейін, егер Тараптардың бірде бірі ағымдағы кезең өткенге дейін алты ай бұрын өзінің оның қолданылуын ұзартпау ниеті туралы дипломатиялық арналар арқылы жазбаша нысанда хабарламаса, автоматты түрде келесі бес жыл кезеңге автоматты түрде ұзартылады.

Осыны куәландыру үшін Тараптар мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларында белгіленген тәртіппен уәкілеттік берілген төмендегі қол қоюшылар осы Келісімге қол қойды.

" _____ " _____ қаласында әрқайсысы қазақ, корей, орыс және ағылшын тілдерінде екі данада жасалды, әрі барлық мәтіндердің бірдей күші бар. Осы Келісімнің ережелерін түсіндіруде келіспеушіліктер туындаған жағдайда, Тараптар ағылшын тіліндегі мәтінге жүгінетін болады.

*Қазақстан Республикасының
Үкіметі үшін*

*Корея Республикасының,
Үкіметі үшін*